

**» PERFECTPRO®**

**H-10**

**WIRELESS EARBUDS  
HEARING PROTECTION  
User instructions**



Art. nr. H-10  
EAN: 8719689465681



## DE | SICHERHEITSHINWEISE

**Bitte lesen und befolgen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig.**

Werden Anweisungen nicht befolgt, kann es zu Personenschäden kommen oder der Schutz stark beeinträchtigt werden. Diese Gehörschützer tragen dazu bei, die Exposition gegenüber gefährlichem Lärm und anderen lauten Geräuschen zu reduzieren. Der Missbrauch oder das Nichttragen eines Gehörschutzes zu jeder Zeit, wenn Sie Lärm ausgesetzt sind, kann zu Hörverlust oder Verletzungen führen.

Wenn Ihr Ohr abfließt oder Sie eine Ohrinfektion haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie einen Gehörschutz tragen. Andernfalls kann es zu Hörverlust oder Verletzungen kommen. Für den ordnungsgemäßen Gebrauch lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung oder wenden Sie sich an den

**PERFECTPRO® H-10** Wireless BT5.3 Ohrhörer sind elektronische In-Ear-Gehörschützer, die gefährliche Geräusche über 82 dB unterdrücken und das Situationsbewusstsein und die Kommunikation in rauen Umgebungen verbessern. Die drahtlose BT5.3-Verbindungsfunktion kann Geräte in einem Zustand der Rauschunterdrückung verbinden, frei Musik hören, Anrufe entgegennehmen oder Anrufe ablehnen, Kommunikations- und Unterhaltungsvielfalt teilen. Kann auch 8 Stunden halten, wenn es vollständig aufgeladen ist, mit Sprachansagen und Aufforderungen bei niedrigem Akkustand. Kleinere Größe und geringeres Gewicht im Vergleich zu herkömmlichen Kopfhörern. Kombiniert Kompatibilität, Portabilität und Komfort.

## FUNKTIONEN

Drei umschaltbare Klangmodi

### • Multi-Szenen-Schalter

1. Ruhemodus: Tauchen Sie ein in einen fast stillen Raum, ideal für konzentriertes Arbeiten oder Meditation.
2. Klare Stimme: Optimieren Sie die Klarheit in Gesprächen und sorgen Sie für eine reibungslose Kommunikation. (Wirksamer in geräuschintensiven Umgebungen)
3. Umgebungsmodus: Seien Sie sich Ihrer Umgebung bewusst und verbessern Sie Ihr Situationsbewusstsein.

### • Klare Stimmverfolgung

Selbst- und Umgebungs-Vocal-Tracking und -Optimierung sowie akustisches Design.

### • Schneller Reaktionskern

Wenn die schnelle Reaktion auf extrem laute Geräusche erfolgt, wird die ultralange 0,5 ms komprimiert.

## WICHTIGE BENUTZERINFORMATIONEN

Es wird empfohlen, dass der Benutzer sicherstellt, dass:

- 1) die Ohrstöpsel gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet werden;
- 2) die Ohrstöpsel jederzeit in lauten Umgebungen getragen werden;
- 3) die Ohrstöpsel regelmäßig auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden;

**Warnung:** Wenn die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt werden, wird der durch die Ohrstöpsel gewährte Schutz stark beeinträchtigt;

### Betriebs- und Lagertemperatur

Betriebstemperaturbereich für die Ohrstöpsel: -20°C bis 50°C

Lagertemperaturbereich (Komplettset): -20°C bis 50°C

Ladetemperaturbereich: 0°C bis 50°C

**HINWEIS:** Bewahren Sie den Gehörschutz nicht hinter einer Windschutzscheibe oder bei Temperaturen über 50°C (122°F) auf.

#### Gewicht des Gehörschutzes

|            | Gewicht (g) |
|------------|-------------|
| L Seite    | 8.0         |
| R Seite    | 8.0         |
| Ladekoffer | 73          |
| Gesamt     | 89          |

**Transportinformationen:** Das Produkt ist für den Transport in der Originalverpackung geeignet.

**Größenbereich:** S, M, L

|                                              |   |    |    |
|----------------------------------------------|---|----|----|
| Kleinster Durchmesser (mm)                   | 6 | 7  | 8  |
| Größter Durchmesser (mm)                     | 8 | 10 | 12 |
| Größe                                        | S | M  | L  |
| M bedeutet Ohrenschützer der 'medium' Größe. |   |    |    |
| S bedeutet Ohrenschützer der 'small' Größe.  |   |    |    |
| L bedeutet Ohrenschützer der 'large' Größe.  |   |    |    |

**HINWEIS:** Diese Ohrstöpsel, die der Norm EN 352-2 entsprechen, sind in den Größen 'medium', 'small' oder 'large'. Ohrenschützer der 'medium' Größe passen den meisten Benutzern. Ohrenschützer der 'small' oder 'large' Größe sind für Benutzer konzipiert, bei denen die 'medium' Größe nicht geeignet ist.

#### Reinigung und Wartung

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Seife und warmem Wasser, um die äußeren Schalen und Ohrstöpsel zu reinigen.

**HINWEIS:** Tauchen Sie den Gehörschutz nicht in Wasser. Bestimmte chemische Substanzen können dieses Produkt beschädigen. Wenden Sie sich an den Hersteller, um weitere Informationen zu erhalten.

Die Ohrstöpsel können wiederverwendet werden und können bei Gebrauch verschleifen und sollten regelmäßig auf Risse und Lecks untersucht werden. Bei regelmäßigem Gebrauch empfehlen wir, die Ohrstöpsel alle zwei Monate zu ersetzen, um eine gleichbleibende Dämpfung, Hygiene und Komfort zu gewährleisten. Wenn ein Ohrstöpsel beschädigt ist, sollte er ersetzt werden. Siehe Abschnitt Ersatzteile unten.

## ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Ohrstöpsel:

S: C04060006, M: C04060007, L: C04060008

Ohrkappen:

L(S): C03010144, R(S): C03010143; L(M): C03010148, R(M): C03010149; L(L): C03010146, R(L): C03010145

## **WARNUNG**

- 1) Um die Risiken im Zusammenhang mit schädlichem Lärm oder Chemikalien zu verringern: Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu Körperverletzungen führen oder der Schutz kann stark beeinträchtigt werden;
- 2) Wenn die Störungen zunehmen oder der Geräuschpegel zu schwach wird, ist es Zeit, die Batterien aufzuladen;
- 3) Diese Ohrstöpsel sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Verbindungskabel während des Gebrauchs hängen bleibt;
- 4) Diese Gehörschützer helfen, die Exposition gegenüber gefährlichem Lärm und anderen lauten Geräuschen zu verringern. Missbrauch oder das Nichttragen von Gehörschützern, wenn Sie Lärm ausgesetzt sind, kann zu Hörverlust oder Verletzungen führen;
- 5) Das Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller;
- 6) Ohrstöpsel, insbesondere Ohrspitzen, können bei Gebrauch verschlechtern und sollten regelmäßig auf Risse und Undichtigkeiten überprüft werden;
- 7) Wenn Flüssigkeit aus Ihrem Ohr austritt oder Sie eine Ohrenentzündung haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie Gehörschutz tragen. Wenn Sie dies nicht tun, kann dies zu Hörverlust oder Verletzungen führen;
- 8) Die Ohrstöpsel sind mit pegelabhängiger Dämpfung ausgestattet. Der Benutzer sollte vor der Verwendung überprüfen, ob diese ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Verzerrungen oder Ausfälle festgestellt werden, sollte der Benutzer die Empfehlungen des Herstellers zur Wartung befolgen;
- 9) Die Leistung kann sich bei Batterieverbrauch verschlechtern und die typische kontinuierliche Nutzungsdauer, die von den Ohrstöpseln erwartet werden kann, wenn sie vollständig aufgeladen sind;
- 10) Die Ohrstöpsel sind mit sicherheitsrelevanten Audioeingängen ausgestattet. Der Benutzer sollte vor der Verwendung überprüfen, ob diese ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Verzerrungen oder Ausfälle festgestellt werden, sollte der Benutzer die Empfehlungen des Herstellers zur Wartung befolgen;
- 11) Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn nicht sichergestellt werden kann, dass die Eingangsspannung den in den ZULASSUNGEN EN352-10:2020 Tabelle 1 angegebenen Höchstwert nicht überschreitet;
- 12) Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während der Nutzung der Unterhaltungseinrichtung beeinträchtigt werden.
- 13) Die Ausgangsleistung der Audiokomponente dieses Gehörschutzes kann die Expositionsgrenze überschreiten.
- 14) Dieses Produkt darf nicht zur Unterhaltung verwendet werden, da der Ausgangspegel nicht auf ein notwendiges Unschädlichkeitsniveau begrenzt ist.

## **ZULASSUNGEN**

Perfectpro B.V. erklärt, dass das PPE-Headset den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 und anderen einschlägigen Richtlinien entspricht, um die Anforderungen für die CE-Kennzeichnung zu erfüllen.

Die anwendbare Gesetzgebung kann durch Überprüfung der Konformitätserklärung (DoC) bestimmt werden at <https://shop.perfectpro.eu/n-l/ce-doc-documenten/>

Diese PSA-Produkte folgen den Konformitätsbewertungsverfahren als EU-Typprüfung (Modul B) und Konformitätstyp basierend auf der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul D). Sie werden jährlich auditiert und von der BSI Group The Netherlands B.V., Benannte Stelle Nr. 2797, zugelassen. Die Adresse lautet Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Niederlande.

**ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2020, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020**

## EN352-2:2020

### H-10 Zusammenfassung der Dämpfungsdaten für Gehörschutzgeräte gemäß EN352-2:2020

1

|                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| f: Testfrequenz                                                                                                                                         |
| MITTELWERTE und STAND.ABW.: Mittelwert und Standardabweichung bei jeder Testfrequenz                                                                    |
| MITTELWERT-SD: APV-Wert bei jeder Testfrequenz gemäß EN ISO 4869-2:2018 mit dem Parameter $\alpha=1$                                                    |
| H+, H- und L-: Werte gemäß EN ISO 4869-2:2018 mit dem Parameter $\alpha=1$                                                                              |
| SNR: SNR-Wert gemäß EN ISO 4869-2:2018 mit dem Parameter $\alpha=1$                                                                                     |
| Hm, Mm und Lm/Hs, Ms und Ls: Die Mittelwerte Hm, Mm und Lm berechnet gemäß EN ISO 4869-2:2018 und die entsprechenden Standardabweichungen Hs, Ms und Ls |
| SNRm, SNRs: Der Mittelwert SNRm berechnet gemäß EN ISO 4869-2:2018 und die entsprechenden Standardabweichungen SNRs                                     |

## EN352-7:2020

2

## EN352-9:2020

3

## EN352-10:2020

4

## PRODUKTE UND ZUBEHÖR

Ein Paar H-10 drahtlose BT5.3 Ohrstöpsel Gehörschutz  
Ein Paar mittelgroße Ohrabdeckungen und Ohrstöpsel  
1 × tragbares Ladeetui  
1 × Rückhaltekabel  
1 × Type-C Ladekabel  
Ein Paar kleine Ohrabdeckungen und Schaumohrstöpsel  
Ein Paar große Ohrabdeckungen og Schaumohrstöpsel  
1 × Benutzerhandbuch

## PRODUKTKOMPONENTE: OHRSTÖPSEL

5

1. Ein-/Aus-Taste
2. Mikrofon
3. Ladekontakte
4. Ohrstückabdeckung
5. Ohrstöpsel

## Material

Ohrhörer: PC+ABS  
Ohrstückkappen: Silikonkautschuk  
Ohrstöpsel: Schaum

## LADEKOFFER

6

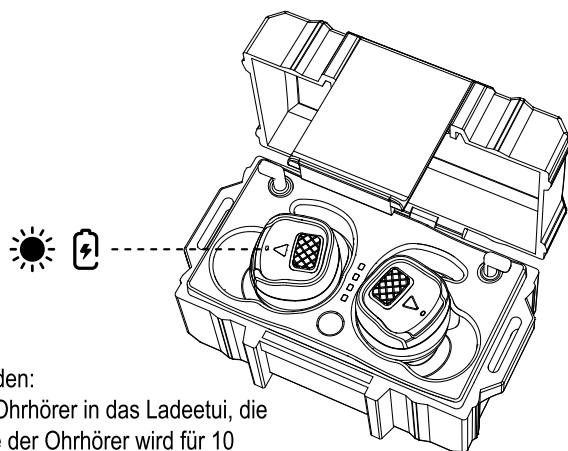
- |                                           |                    |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aufbewahrungskabel-Aufbewahrungsposten | 4. Kontrollleuchte | 7. Kontrollleuchte für Ohrhörer (rotes Licht zeigt den Ladestatus an; rotes und blaues Licht, das abwechselnd blinkt, zeigt den Einschaltstatus des Ladeanschlusses an) |
| 2. Status-Taste                           | 5. Aufhängelöcher  |                                                                                                                                                                         |
| 3. Ladebuchse für Ohrhörer                | 6. Typ-C-USB       |                                                                                                                                                                         |

*\* Die Aufbewahrungsposten auf beiden Seiten der Ladebox können um 360° gedreht werden und die Retentionsschnur kann bei Nichtgebrauch an den Pfosten verstaut werden.*

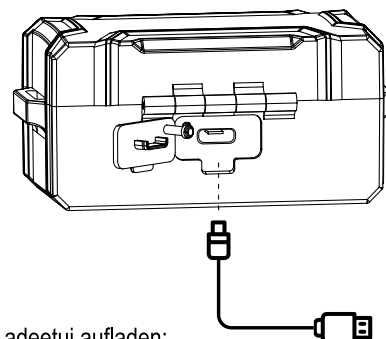
*\* Authängelöcher auf beiden Seiten des Gehäuses ermöglichen die Befestigung des Ladekoffers am MOLLE-Gurtband*

*\* Laden Sie vor dem ersten Gebrauch auf, reißen Sie bitte die Isolierfolie am Ladeschacht der Ohrhörer ab und stecken Sie die Ohrhörer dann in Die Ladebox zum Aufladen ca. 2 Stunden.*

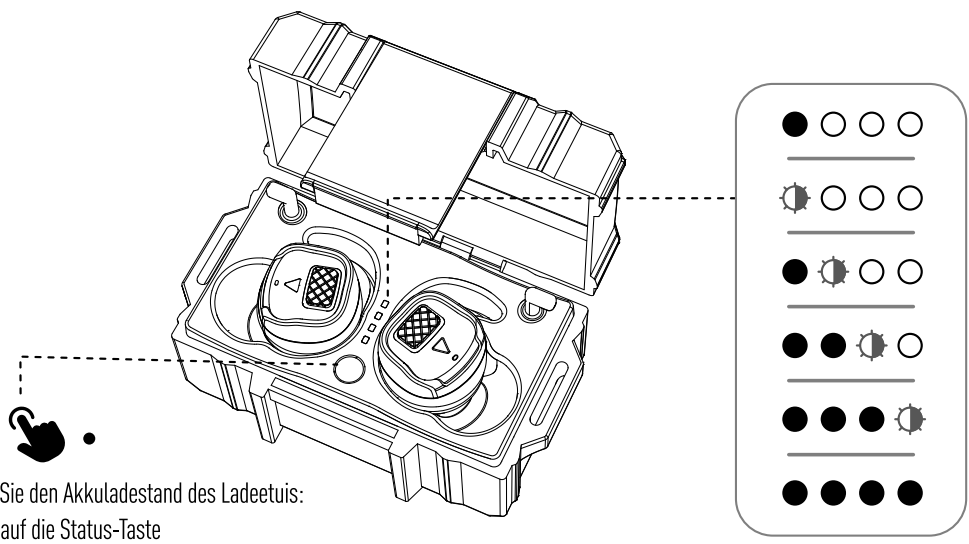
## BATTERIEPRÜFUNG UND LADEANWEISUNGEN



Ohrhörer aufladen:  
Legen Sie die Ohrhörer in das Ladeetui, die Anzeigeleuchte der Ohrhörer wird für 10 Sekunden rot.



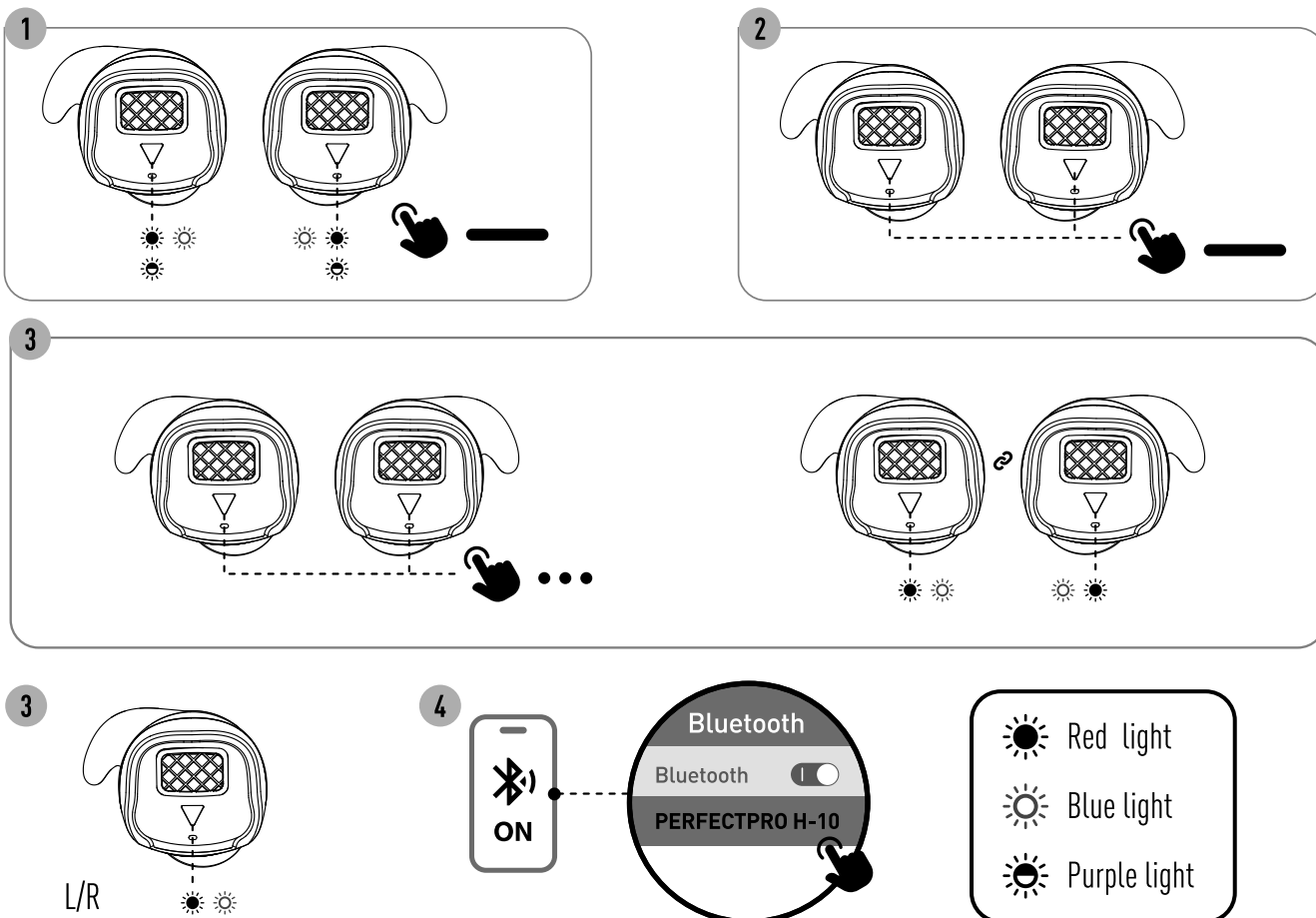
Ladeetui aufladen:  
Verwenden Sie das Type-C Kabel, um das Ladeetui mit der Stromversorgung zu verbinden.



Überprüfen Sie den Akkuladestand des Ladeetuis:  
Klicken Sie auf die Status-Taste

| Anzeige des Ladeetuis | Status                                                      | Bedeutung               |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------|
| ● ○ ○ ○               | 1. weißes Licht ist an                                      | Niedriger Batteriestand |
| ◐ ○ ○ ○               | 1. weißes Licht blinkt                                      | Aufladen                |
| ● ◐ ○ ○               | 1. weißes Licht ist an, 2. weißes Licht blinkt              |                         |
| ● ● ◐ ○               | 1. und 2. weiße Lichter sind an, 3. weißes Licht blinkt     |                         |
| ● ● ● ◐               | 1., 2. und 3. weiße Lichter sind an, 4. weißes Licht blinkt |                         |
| ● ● ● ●               | Alle weißen Lichter sind an                                 | Vollständig aufgeladen  |

## Reset



Wenn die Ohrhörer nicht richtig funktionieren, befolgen Sie bitte diese Schritte:

- 1 Halten Sie die linken und rechten Ohrhörer 10 Sekunden lang gedrückt, wenn sie ausgeschaltet sind. Nachdem die roten und blauen Anzeigelampen abwechselnd blinken, leuchtet die violette Anzeigelampe 5 Sekunden lang auf, bevor sie sich ausschaltet.
- 2 Schalten Sie die Ohrhörer ein (halten Sie die linken und rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt).
- 3 Klicken Sie dreimal auf die linken und rechten Ohrhörer. Die Anzeigelampe eines Ohrhörers blinkt abwechselnd rot und blau, die andere blinkt nicht.
- 4 Siehe Bluetooth-Verbindung.



## INSTALLATIONSANLEITUNG (OHRSTÜCKKAPPE, OHRSTÖPSEL, HALTESCHNUR)

7

**Silikon-Ohrabdeckungen und Ohrstöpsel speziell für H-10 Ohrhörer entwickelt. Stecken Sie den Ohrstöpsel nicht direkt ins Ohr, wenn die Silikon-Ohrabdeckungen und Ohrstöpsel nicht installiert sind.**

1. Tragen Sie die passende Größe der Ohrabdeckung gemäß der entsprechenden Richtung (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Befestigungsloch vollständig mit dem Befestigungsstift übereinstimmt).
2. Um die Halteschnur zu befestigen, befestigen Sie ein Ende der Halteschnur am Ohrstöpselstiel.
3. Installieren Sie die Ohrstöpsel auf dem Ohrstöpselstiel.
4. Stellen Sie sicher, dass die Ohrstöpsel vollständig auf dem Ohrstöpselstiel befestigt sind.

## TRAGEANLEITUNG

8

**Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Ohrstöpsel tragen. Halten Sie die Ohrstöpsel sauber, bevor Sie sie installieren.**

1. Wählen Sie die passende Größe der Ohrstöpsel für Ihren Gehörgang.
2. Halten Sie die H-10 Ohrstöpsel fest, um sicherzustellen, dass sie sauber und trocken sind, und reiben Sie den Schwamm fein.
3. Ziehen Sie vorsichtig am Ohr und setzen Sie den Ohrstöpsel in den Gehörgang ein.
4. Halten Sie nach dem Einführen in den Gehörgang die Ohrstöpsel etwa 20 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie zurückspringen.
5. Im Falle eines Herunterfahrens überprüfen Sie, ob die Größe der Ohrstöpsel geeignet ist. Wenn sie leicht herauskommen, wiederholen Sie die obigen Schritte. Ziehen Sie vorsichtig an den Ohrstöpseln, um sicherzustellen, dass sie nicht leicht herausfallen.

**» PERFECTPRO®**

**MODEL H-10**

---

Battery capacity: 65mAh\*2  
**CHARGING CASE:** DD602535 3.7V  
 Battery capacity: 500 mAh 1.85Wh  
 Rated input: 5V== 1 A  
 Rated output: 5V== 130 mA  
 No: 2234

SNR 29dB  
 RoHS **CE** 2797   
 ANSI EN 352-2, EN352-7,  
 EN352-9, EN352-10

**PerfectPro B.V. Everdenberg 9A**  
**Oosterhout The Netherlands**

**09/2024**

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CE</b> 2797                                                                      | Verpflichtende Konformitätskennzeichnung.<br>CE-Kennzeichnung unten durch Benannte Stelle Nummer. Die verschiedenen Komponenten der CE-Kennzeichnung müssen die gleiche vertikale Dimension haben und dürfen nicht kleiner als 5 mm sein.                                                                                                                                               |
| <b>H-10</b>                                                                         | Modellname/-nummer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>EN 352</b>                                                                       | EN 352-2, Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 2: Ohrstöpsel<br>EN 352-7, Gehörschützer - Sicherheitsanforderungen - Teil 7: Pegelabhängige Ohrstöpsel<br>EN 352-9, Gehörschützer - Sicherheitsanforderungen - Teil 9: Ohrstöpsel mit sicherheitsrelevanter Audioeingabe<br>EN 352-10, Gehörschützer - Sicherheitsanforderungen - Teil 10: Ohrstöpsel für Unterhaltungsaudio |
| <b>» PERFECTPRO®</b>                                                                | Logo des Herstellers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>09/2024</b><br>(Monat/Jahr)                                                      | Herstellungsdatum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht über die normale Müllabfuhr entsorgt werden. Bitte konsultieren Sie lokale Richtlinien zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten.                                                                                                                                                      |

## BETRIEBSANLEITUNG:

**1. Nehmen Sie die Ladebox heraus:** Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, nachdem sie herausgenommen wurden. Einschalten von Hand: Wenn die Ohrhörer ausgeschaltet sind, müssen Sie die Taste am linken und rechten Ohr 3 Sekunden lang gedrückt halten, um Schalten Sie es entsprechend ein. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die Aufforderung "Einschalten" hören, und die Ohrhörer sind eingeschaltet und befinden sich im Outdoor-Modus.

**2. Modusumschaltung:** Klicken Sie auf eine beliebige Taste links oder rechts, um den Modus einzustellen, die Reihenfolge : Ambientemodus → Klare Stimme → Ruhemodus → Ambientemodus.

**3. Gerätekopplung:** Nehmen Sie die Ohrhörer heraus, sie schalten sich automatisch ein, und wechseln Sie dann in den Pairing-Modus (rote und blaue Lichter blinken alternativ), lautet der Kopplungsname "H-10", nachdem die Kopplung erfolgreich war, hört die LED auf zu blinken und die Aufforderung ertönt "Verbunden".

**4. Musik hören:** Nachdem das Gerät erfolgreich angeschlossen wurde, doppelklicken Sie auf die linke und rechte Taste, um die Musik abzuspielen/anzuhalten.

**5. Anrufmodus:** Wenn ein Anruf eingeht, doppelklicken Sie auf die linke oder rechte Taste, um den Anruf anzunehmen, doppelklicken Sie auf die linke oder rechte Taste, um den Anruf aufzulegen, und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzulehnen, wenn ein Anruf eingeht.

**6. Legen Sie es in die Ladebox und schalten Sie es aus:** Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, nachdem sie in die Ladebox gelegt wurden.  
**Hand aus:** Halten Sie die einseitige Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät synchron herunterzufahren, und die Aufforderung ertönt "Ausschalten".  
**Automatische Abschaltung:** Bei Nichtgebrauch schalten sich die Ohrhörer nach zwei Stunden automatisch aus und die Aufforderung ertönt "Ausschalten".

### **WARNUNG**

**BATTERIEN NICHT ZERLEGEN, DURCHSTECHEN, ZERQUETSCHEN, ERHITZEN ODER INS FEUER WERFEN  
NICHT NACH STARKER SCHWELLUNG ODER EINTAUCHEN IN WASSER VERWENDEN**

## GARANTIE

Für den PERFECTPRO® H-10 Gehörschutz wird für einen Zeitraum von 1 Jahr ab dem Datum der Gewährleistung die Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern übernommen des ursprünglichen Kaufs.

**Die Garantie erlischt in allen folgenden Fällen:**

1. Das/die Produkt(e) wird/werden von nicht autorisierten Parteien zerlegt, rekonstruiert und/oder verändert.
2. Das/die Produkt(e) ist/werden durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
3. Das/die Produkt(e) ist/sind durch Auslaufen von Batterien beschädigt.

## KONTAKT

Für die neuesten Informationen Zu PERFECTPRO-Produkten und -Dienstleistungen

Bite wenden Sie sich an einen lokalen Händler oder senden Sie eine E-Mail an: [info@perfectpro.eu](mailto:info@perfectpro.eu)

Die offizielle Website von PERFECTPRO <http://perfectpro.com/> ist im Falle von Änderungen der Produktdaten maßgebend.

**PerfectPro B.V.**

**Te: + 31 162 480272**

**E-Mail: [info@perfectpro.eu](mailto:info@perfectpro.eu)**

**Adresse: Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Niederlande**